



Le CEOM fait son entrée à la BFC Esquimalt grâce à CDC

Le vendredi 30 septembre, un chapitre est venu s'ajouter à l'histoire longue et glorieuse du Centre des officiers de marine (CEOM) de la BFC Esquimalt, alors que le personnel du ministère de la Défense nationale (MDN) et les représentants de Construction de Défense Canada (CDC) s'étaient réunis afin de souligner l'ouverture officielle de deux nouvelles installations sur la base.

En effet, un projet de conception et de construction de CDC a permis de remplacer deux vieux immeubles situés à la BFC Esquimalt, à Work Point, par de nouvelles installations. Une salle à manger moderne de 1 500 m² et une cuisine, de même que 86 « cabines » pour deux personnes, se trouvent à proximité des installations.

Tony Knowler, le gestionnaire de projet de CDC qui a supervisé le travail, affirme que cette installation, respectueuse de l'environnement et dotée de technologies de pointe, est la première du genre sur la base.

« Ces immeubles sont les premiers de la BFC Esquimalt à comprendre l'ensemble d'une "conception intégrée" comme le recommande LEED^{MC} (Leadership in Energy and Environmental Design), un organisme américain qui privilégie les conceptions et constructions éconergétiques et respectueuses de l'environnement », affirme M. Knowler.

« Par exemple, plutôt que d'uti-



Le vice-amiral M. Bruce MacLean, Chef d'état-major des Forces maritimes, a inauguré les installations d'hébergement et de réfection du nouveau Centre des officiers de marine (CEOM) à l'occasion de la cérémonie d'ouverture officielle qui a eu lieu à la BFC Esquimalt. Le vice-amiral était accompagné des personnes suivantes (de gauche à droite) : John Cook de Griffiths Rankin Cook Architects, Jim Huffman de Busby & Associates Architects, Stephen Karpyskin, directeur de CDC dans la région de l'Ouest, et Michael Flynn de Smith Carter Architects.

liser des appareils de traitement et de conditionnement d'air qui sont énergivores, ces édifices situés en bordure de l'eau emploient des cheminées solaires qui emprisonnent l'air frais de l'extérieur et le font circuler dans les immeubles par convection naturelle, aidées au besoin de quelques ventilateurs. »

Ce projet a été attribué à titre de marché de conception et de construction. Westeinde Construction Ltd. d'Ottawa était l'entrepreneur pour ce projet.

La salle à manger et la cuisine font partie d'un immeuble à un étage, lequel repose sur un vide

sanitaire partiel et un sous-sol. La superficie au sol et la surface habitable de l'immeuble représentent 1 722 m² (18 535 pi²), et peut accommoder 250 personnes.

Les 86 cabines pour deux personnes font partie d'un immeuble de six étages pouvant accommoder 172 personnes; sa surface habitable est de 7 340 m².

Le coût total de construction s'est élevé à 15,58 millions de dollars.

Les améliorations apportées aux logements et à la salle à manger consolident la réputation du CEOM d'être un chef de file en ce qui a trait à la formation des marins. En plus de la construction d'édifices administratifs et scolaires, comme des simulateurs de navigation, ce projet de CDC contribue à faire du CEOM de la BFC Esquimalt l'un des établissements d'enseignement les plus modernes au monde.

Comme l'ont fait remarquer les porte-parole au moment de dévoiler le projet, la glorieuse tradition du CEOM fait en sorte que les officiers subalternes qui quittent ses bancs pour rejoindre les rangs des Forces canadiennes sont de haut calibre. Ce projet a pour effet d'augmenter considérablement la qualité de vie de bon nombre d'hommes et de femmes qui y viennent chaque année afin de suivre un entraînement ou de participer à un perfectionnement professionnel.



Grâce à l'étroite collaboration qui existe entre CDC et le MDN, les nouvelles installations du CEOM de la BFC Esquimalt constituent les premiers bâtiments respectueux de l'environnement de ce type sur la base. En raison des liens étroits qui existent entre CDC et le MDN et de la connaissance approfondie des besoins du client, le personnel des Forces canadiennes occupera un bâtiment afin de perpétuer la glorieuse tradition du CEOM, c'est-à-dire former les meilleurs officiers au Canada.

CONSTRUCTION DE DÉFENSE CANADA

Constitution Square
350, rue Albert, 19e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0K3

Tél. : (613) 998-9548
Télé. : (613) 998-1218
www.cdc-dcc.gc.ca

Construction de Défense Canada (CDC) est une société d'État ayant pour mandat de fournir des services de passation et de gestion de marchés de construction ainsi que des services connexes au ministère de la Défense nationale (MDN).

CDC AU TRAVAIL

est publié à tous les deux mois.

Prochain numéro : décembre 2005

Un directeur de CDC est nommé au conseil d'administration du CCMP



Le 5 octobre, George Plank, directeur des Services des marchés de CDC, a été nommé au conseil d'administration du Conseil canadien des marchés publics (CCMP) à titre de représentant de CDC.

Il remplace Ron de Vries, vice-président de CDC, Services des marchés. M. de Vries a siégé au conseil pendant cinq ans.

Cette mission du CCMP consiste à soutenir la collectivité des marchés publics de l'ensemble du Canada. Pour ce faire, le CCMP fera la promotion du dialogue, favorisera l'échange de renseignements, élaborera des méthodes relatives aux questions communes et offrira le leadership nécessaire à la résolution de problèmes communs.

L'expansion du groupe des SSI signifie son rapprochement du MDN, tant physique que stratégique

Le groupe des Services de soutien de l'infrastructure (SSI) de Construction de Défense Canada (CDC) emménagera dans de nouveaux locaux à frais partagés vers la fin du mois d'octobre, se rapprochant ainsi du Quartier général du ministère de la Défense nationale (MDN), situé à Ottawa.

« Nous sommes maintenant à un coin de rue du Quartier général de la Défense nationale », indique M. Hans Gartner, directeur des SSI.

Toutefois, il s'agit de beaucoup plus qu'un simple déménagement physique qui rapproche davantage CDC de son client.

CDC, grâce à l'expansion de sa gamme de services SSI, ces dernières années, a pu satisfaire et s'adapter aux besoins du MDN, principalement en matière de gestion des biens.

M. Gartner a indiqué qu'en augmentant le nombre d'employés de six à vingt-quatre, le groupe des SSI est désormais en mesure d'offrir un meilleur soutien en ce qui a trait à la gestion de projet et d'élargir sa gamme de services en gestion des biens.

« L'ensemble de la gestion des programmes et des projets ne connaît pas seulement une croissance ici au siège social, mais également dans chacune des régions. Près de 50 employés régionaux participent également à la gestion des programmes et des projets. Le personnel des SSI et des régions se chiffre à environ 70 personnes au sein de CDC et la majeure partie de cette croissance s'est manifestée au cours des deux dernières années. »

L'expansion du secteur de service des SSI signifie que CDC peut répondre encore plus rapidement aux besoins du client. De plus,



Le groupe des SSI sera relogé à l'édifice Gillan, ce qui rapprochera encore davantage des installations du MDN cette équipe en pleine expansion.

grâce à l'expertise de CDC dans des domaines comme la gestion de projets et de programmes, de même que la gestion des biens immobiliers, la Société se tient prête à répondre aux besoins croissants du MDN.

« La gestion des biens immobiliers est un domaine d'expertise pour lequel nous embauchons de nouveaux employés en permanence. Nos clients nous demandent d'offrir un soutien pour la coordination des plans directeurs d'aménagement des biens immobiliers, l'évaluation des biens immobiliers et la mise à jour des bases de données. »

Les membres du personnel des SSI doivent quitter le siège social le vendredi 28 octobre pour s'installer dans leur nouveau bureau, situé au 8^e étage du 141, avenue Laurier, à Ottawa.

D'après M. Gartner, le personnel devrait être prêt à travailler dans ses nouveaux locaux le lundi suivant. Les employés changeront de numéro de téléphone, mais chacun transmettra ses nouvelles coordonnées à toutes ses relations.

CDC planifie l'avenir selon un plan stratégique clairement établi

La satisfaction des besoins du ministère de la Défense nationale (MDN) est au cœur des préoccupations de Construction de Défense Canada (CDC). Grâce à son nouveau plan stratégique, ébauché à la suite d'une séance de planification annuelle de deux jours qui a eu lieu à Ottawa en septembre, CDC privilégiera davantage une collaboration étroite avec le personnel du MDN.

Quatre grands domaines aideront CDC dans l'élaboration de nouvelles stratégies d'ensemble, notamment la gouvernance et le leadership de la Société, la collaboration efficace avec les intervenants, la prestation de services, et le soutien administratif et la

capacité de l'organisation. C'est à l'équipe de direction que revient la responsabilité d'ébaucher et de mettre en œuvre les plans d'activités afin de s'assurer que les stratégies de chacun des quatre domaines sont prises en compte.

Le travail effectué par tous les membres du personnel de CDC sera plus que jamais lié aux objectifs généraux. En effet, l'objectif de CDC est de fournir un lien tangible à tous ses employés, des vice-présidents au personnel de première ligne, afin de maintenir la progression de la Société et de satisfaire les besoins du client.

De plus, point de vue du client, CDC aura pour objectif de maintenir sa solide relation et de l'améliorer avec le Minis-

tère, et de trouver des solutions pour mieux répondre à ses besoins.

CDC s'engage à établir de nouvelles relations avec des intervenants et à améliorer celles en place, de même qu'à offrir des services de soutien de qualité supérieure pour les projets de la Défense, et ce, afin de maintenir une collaboration efficace avec les intervenants de l'industrie, de travailler avec le MDN pour s'assurer que la Société offre toujours des services améliorés et de veiller à la satisfaction du client. Cette stratégie contribuera à l'élaboration du plan d'entreprise de CDC, qui sera présenté au cours de la réunion des gestionnaires qui se tiendra à la fin du mois d'octobre, ainsi qu'au Conseil, en décembre.